



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Министър на образованието и науката

№ 1101-142
.....
08.12..... 2017 г.

ДО
Г-ЖА ИРИНА ВЛАДИКОВА
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА АСОЦИАЦИЯТА НА
БЪЛГАРСКИТЕ УЧИЛИЩА В ЧУЖБИНА

*Относно: Петиция до Европейския парламент – ПРИЗНАВАНЕ НА
ОФИЦИАЛНИТЕ ЕЗИЦИ НА НИВО МАТУРА, внесена от Асоциацията на българските
училища в чужбина*

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО ВЛАДИКОВА,

Изучаването на българския език е основно конституционно право и задължение на българските граждани. С присъединяването на България към Европейския съюз все повече българи се ползват от правото си на свободно придвижване в рамките на държавите-членки на съюза, в резултат на което броят на българите в европейските страни нараства прогресивно. Така новите демографски реалности днес, когато много повече българи живеят зад граница, поставят нови предизвикателства и нови изисквания, свързани с изучаването на българския език. Затова Министерството на образованието и науката провежда активна политика по отношение съхраняването на българския език и на националната идентичност, като са създадени нормативни предпоставки за изучаване на български език и литература, история и география на България към българските дипломатически представителства, към организации на българи и български православни църковни общини в чужбина.

В тази връзка внесената от Асоциацията на българските училища в чужбина Петиция до Европейския парламент действително е отговор на новите реалности и на желанието на българските ученици зад граница да положат матура по български език като втори/трети език в съответните чужди училища, в които се обучават.

Предвид изложеното Ви информирам относно позицията на МОН по отношение на Петицията:

Министерството на образованието и науката би желало българският език да се изучава като избираем език в обществените училища на европейските държави от учениците от първия до последния гимназиален клас, като се дава възможност българският език да бъде и матуритетен учебен предмет, с който учениците могат да кандидатстват във висши училища в България и в чужбина.

Мотивите са свързани от една страна, с осигуряване правото на българите по света да изучават български език и той да бъде официално и равностойно признат в образователните системи на държавите – членки, а от друга страна - да се популяризира националната идентичност, култура, история и традиции чрез българския език.

На национално ниво Министерството на образованието и науката, Министерството на външните работи и представителите на дипломатическите мисии на България по света може да приоритизират активно поставянето на този въпрос при двустранните отношения с европейските държави, като се прояви желание за информираност за възможностите българският език да се изучава в тези европейски страни, чиито основни езици в България са матуритетни. Тази ангажирана национална позиция по време на председателството на ЕК може да се съвмести и допълни с по-нататъшните усилия на българските евродепутати да поставят повторно въпроса в Европейския парламент.

Дирекция „Международно сътрудничество“ в Министерството на образованието и науката ще предприеме съответни действия за изменение и допълнение на сключените споразумения за сътрудничество на принципа на реципрочност с отделни европейски държави с цел регламентиране на възможност за полагане на матура по български език.

По време на контактите с представители на Управителния съвет на Асоциацията на българските училища в чужбина е съгласувана и друга възможност за признаване на езиковите компетентности по български език в Европа, която не ангажира финансово и организационно държавите, а именно – да се признават сертификати за езикова компетентност по Общата европейска езикова рамка, издадени от специални изпитни центрове. Това на практика е още един вариант за постигане на искането за признаването на българския език като матуритетен в европейските държави.

В тази връзка считаме, че като тема в бъдещите разговори и двустранни отношения с европейски държави следва да се включи признаването на сертификата за постигнато ниво на езикови компетентности по общата европейска езикова рамка, който СУ „Св. Климент Охридски“ чрез Департамента за езиково обучение ще издава на учениците от чужбина в резултат на обучението им по новите учебни програми по български език и литература, в които е включен модул „Български език като втори език“.

Департаментът за езиково обучение извършва обучение, провежда изпити за ниво на владеене на български език като чужд, издава сертификати за тях и е единствената образователна институция в България, която е член на Асоциацията на европейските езикови тестови центрове (ALTE).

Членството на България в Европейския съюз, необходимостта от равнопоставеност на българския език с други езици, включени като задължителни в образователните системи на държавите от ЕС и историческото значение на българския език като един от най-старите езици в света са значими аргументи за включването на българския език като език, по който може да се положи зрелостен изпит като втори или трети чужд език.



КРАСИМИР ВЪЛЧЕВ

Министър на образованието и науката